

CAMBIOS METODOLÓGICOS PARA FACILITAR LA DOCENCIA EN INGLÉS

Josep DOMÈNECH

Departamento de Economía y Ciencias Sociales

Universidad Politécnica de Valencia

Resumen

La docencia en inglés es un paso importante en la internacionalización y mejora curricular del alumno en un mundo cada vez más globalizado. Sin embargo, recibir las clases en una lengua extranjera supone una dificultad añadida a la materia que se está tratando ya que la comunicación entre profesor y alumnos no es tan fluída como lo sería en la lengua materna.

Este artículo analiza y evalúa la diferente metodología que se ha seguido en el grupo de inglés con respecto a los grupos de castellano y valenciano de la asignatura de Microeconomía en la Facultad de ADE de la Universidad Politécnica de Valencia. Las principales diferencias residen en la reducción de las lecciones magistrales y el aumento del trabajo reflexivo de los alumnos mediante ejercicios numéricos. Los estudiantes valoraron positivamente esta medida y sugirieron algunas mejoras para futuros cursos.

Palabras Clave: *Docencia en inglés, aprendizaje cooperativo*

1. Introducción

Microeconomía es una asignatura que se imparte en la Licenciatura en Administración y Dirección de Empresas. Es de carácter troncal y en la Universidad Politécnica de Valencia dispone de 12 créditos repartidos a lo largo del primer curso.

El objetivo de esta asignatura es que el alumno comprenda las bases del comportamiento de consumidores y empresas, así como las distintas estructuras de mercado que existen y el equilibrio de los mismos. La comprensión de estas bases permite aplicar la teoría microeconómica al mercado en el que actúa una empresa, de forma que pueda alcanzar sus máximos beneficios.

Por otra parte, la asignatura también pretende introducir las formas básicas de regulación de mercados. De esta forma se logra que el alumno sepa valorar las políticas económicas que pueda efectuar un determinado gobierno, como podría ser el caso de precios máximos o mínimos para los productos.

Al tratarse de una asignatura anual de primer curso, ésta debe partir de la siempre heterogénea base con la que llegan los alumnos desde el bachillerato. Por este motivo, los alumnos tienen ciertas dificultades con las primeras unidades ya que utilizan conceptos matemáticos que están cursando simultáneamente en la asignatura de *Fundamentos Matemáticos*. Las bases que sienta la asignatura de *Microeconomía* son fundamentales para la comprensión de futuras asignaturas en el plan de estudios. Asignaturas como *Macroeconomía* o *Economía española y mundial*, ambas de segundo curso, plantean modelos económicos que se asientan sobre los conocimientos proporcionados en *Microeconomía*.

La docencia en inglés de esta asignatura, impulsada por la Facultad de Administración y Dirección de Empresas de la UPV, plantea dificultades añadidas a la comprensión de los modelos microeconómicos, que ya de por sí cuestan de comprender en castellano. Como mostraremos en este artículo, impartir la clase en inglés obliga también a cambiar en cierta medida la forma de estructurar y organizar las clases.

En este artículo explicamos las diferencias metodológicas aplicadas al grupo de inglés con respecto al de castellano y analizamos la evaluación realizada por los alumnos. Esta evaluación mostrará algunas de las virtudes y aspectos mejorables de la forma de plantear la asignatura.

El resto del artículo se estructura de la siguiente forma: La sección 2 presentará la metodología docente empleada en la asignatura, diferenciando entre los grupos de castellano/valenciano y el de inglés. La sección 3 mostrará los criterios utilizados para evaluar a los alumnos. En la sección 4 presentamos los resultados de la evaluación de la metodología empleada. Finalmente, en la sección 5 valoramos los resultados y las conclusiones obtenidas.

2. Metodología

La metodología que se ha venido empleando en las clases de esta asignatura ha sido principalmente de clase magistral en la que se explican los contenidos fundamentales de las teorías microeconómicas. Estas clases magistrales se combinan con otras en las que se realizan ejercicios numéricos que refuerzan desde un punto de vista más matemático los contenidos de la asignatura.

La principal diferencia metodológica de los grupos de castellano o valenciano con respecto al grupo de inglés reside en la proporción e importancia de cada una de las partes de la asignatura. De este modo, en los grupos en castellano o valenciano, la clase magistral alcanza el 65% del tiempo ya que no hay impedimento para extenderse en las explicaciones e ilustrar las teorías con numerosas aplicaciones profesionales o prácticas de las mismas. La parte de problemas representa el 35% restante. Durante este tiempo se alterna la explicación de los problemas y la realización de los mismos por parte de los estudiantes.

En el grupo de inglés surge como complicación adicional a la propia de la asignatura el hecho de que la comprensión por parte de los alumnos es más difícil y lenta, ya que la mayoría de ellos vienen con el nivel de inglés de bachiller. Este hecho hace que nos hayamos planteado un cambio en la metodología de enseñanza con respecto a los grupos de castellano y valenciano. La nueva forma de impartir la asignatura está caracterizada por reducir el tiempo de explicación en el que el profesor habla y sustituirlo por una mayor cantidad de tiempo de reflexión de los alumnos mediante ejercicios numéricos. Cuando el alumno se enfrenta a estos problemas se da cuenta de qué partes teóricas necesita de forma que cuando el profesor se las explica, las interioriza más fácilmente que si hubieran sido explicadas de forma magistral.

Durante la realización de los problemas, los alumnos se agrupan naturalmente en pequeños grupos de 3 o 4 personas de forma que se ayudan a comprender y resolver el ejercicio. De este modo, se fomenta el aprendizaje cooperativo de forma similar a la que presenta Marburger en [1] o Herrero y Martínez en [2].

Así pues, la proporción de tiempo dedicado a cada parte de la asignatura se invierte en el grupo de inglés, resultando aproximadamente en un 35% del tiempo dedicado a lecciones magistrales y el 65% restante a problemas y ejercicios numéricos.

3. Criterios de evaluación

La evaluación de la asignatura se realiza principalmente a través de un examen escrito al finalizar cada cuatrimestre. Estos exámenes tienen un valor del 85% de la nota final del estudiante. A su vez, los exámenes están divididos entre una parte teórica, con un valor del 60% de la nota del examen, y otra parte de ejercicios, con un valor del 40%. En la primera parte se evalúan objetivamente los conocimientos de los conceptos teóricos más relevantes de la asignatura con preguntas tipo test. La parte de ejercicios se evalúa mediante dos problemas en los que los alumnos deben aplicar las teorías microeconómicas y obtener numéricamente las situaciones de equilibrio en los mercados, de forma similar a los realizados en clase.

El 15% restante de la nota final se evalúa mediante ocho pruebas escritas realizadas a lo largo del curso. Estas pruebas incluyen tanto parte teórica como problemas y tienen la misma estructura que el examen final. De esta forma, estas pruebas constituyen un entrenamiento del estudiante de cara al examen final.

No se exige un mínimo de nota en las partes teóricas o de problemas de los exámenes, pero sí un mínimo de 4 puntos en cada uno de los dos cuatrimestres para poder promediar y obtener una nota final de la asignatura.

4. Valoración por parte del alumnado

Con el objetivo de valorar la aplicación de la metodología descrita, se preparó un pequeño cuestionario que los alumnos rellenaron al finalizar el curso. Además de este objetivo, también se buscaron opiniones que pudieran ayudar al profesorado a motivar de los alumnos en futuros cursos.

A continuación, vamos a describir cómo se estructuró la encuesta y qué resultados interesantes se obtuvieron.

4.1 Cuestionario realizado

El cuestionario se realizó mediante preguntas abiertas estructuradas en tres grandes bloques: el primero dedicado a la parte teórica, el segundo dedicado a la parte de problemas y el último a cuestiones más genéricas. Las preguntas realizadas se muestran en el cuadro 1.

Tabla 1: Preguntas realizadas a los alumnos

Bloque Teórico	P1 Time spent in each unit P2 Relation of the content to your future professional career P3 What is the unit you liked the most? And the least?
Bloque Práctico	P4 Time spent in relation to the theoretic part P5 Relation of the content to your future professional career P6 Amount of problems solved
Bloque General	P7 What do you think of the assesment of the subject? P8 In which sector would you like to work in the future?

4.1.1 Bloque teórico

En el bloque sobre la parte teórica, las preguntas estuvieron relacionadas con el tiempo dedicado a cada unidad temática, la relación del contenido teórico con el futuro profesional del estudiante y las preferencias por una unidad u otra.

Con estas preguntas se pretende evaluar la adecuación del ritmo de clase impuesto por la nueva metodología a la capacidad de comprensión de los alumnos y la motivación por cada una de las unidades temáticas del curso.

4.1.2 Bloque práctico

En el bloque sobre la parte de ejercicios numéricos, las preguntas estuvieron relacionadas con el tiempo dedicado a los problemas con respecto a la teoría, la relación de los ejercicios numéricos con el futuro profesional del estudiante y la cantidad y profundidad de los problemas resueltos en clase.

Este bloque pretende evaluar qué piensan los alumnos sobre el tiempo dedicado a cada parte de la asignatura, que es la mayor diferencia metodológica con respecto al grupo de castellano. Por otra parte, también evalúa la motivación del alumnado en la parte de problemas.

4.1.3 Bloque general

En el bloque general preguntamos a los alumnos por los criterios de evaluación de la asignatura y por sus ambiciones profesionales. De esta forma intentamos que nos proporcionen sugerencias sobre la evaluación y obtenemos algunos datos que puedan servirnos como elemento motivador en futuros cursos.

4.2 Resultados obtenidos

En total se recogieron 12 encuestas, poco menos del número de alumnos que solían asistir a clase. Al tratarse de preguntas abiertas, la extracción de conclusiones resulta algo más compleja. Por este motivo vamos a ir desgranando poco a poco, para cada una de las preguntas, las respuestas que han dado los estudiantes.

4.2.1 Bloque teórico

P1 Time spent in each unit

En general, los alumnos han considerado adecuado el tiempo empleado en cada unidad. Sólo el 20% considera que se debería profundizar más en alguna unidad.

Este resultado nos permite concluir que, a pesar de haber reducido las clases magistrales, el tiempo destinado a cada unidad ha sido el correcto, sin que haya dado la impresión de que el cambio de metodología afectara negativamente a la cantidad de contenido impartido.

P2 Relation of the content to your future professional career

Las respuestas a esta pregunta han estado divididas exactamente al 50%: La mitad de los alumnos piensan que la aplicación laboral del contenido teórico de la asignatura es escasa o nula, mientras que la otra mitad piensa que su aplicación es alta.

Esto hace notar que durante las lecciones magistrales debe trabajarse más el aspecto aplicado de las teorías microeconómicas.

P3 What is the unit you liked the most? And the least?

Los estudiantes han destacado mayoritariamente las unidades que resultaban más fáciles de comprender como las favoritas y las más complejas como las menos preferidas.

Estas respuestas pueden ser explicadas por el hecho de que para los estudiantes, al estar todavía en primer curso, su motivación principal sea la de aprobar, causa que sería apoyada por el resultado de la pregunta P8 del cuestionario, referente a su objetivo profesional.

4.2.2 Bloque práctico

P4 Time spent in relation to the theoretic part

La mayoría de los estudiantes (67%) respondieron que era adecuada la relación de tiempo dedicado a problemas con respecto a la teoría. Un 22% piensa que la relación aún debería ser más favorable a los problemas, mientras que el 11% restante opina que debería dedicarse más tiempo a la teoría.

Estos resultados nos muestran que, en general, los alumnos han valorado el cambio metodológico de reducir las clases magistrales para aumentar el esfuerzo que recae sobre ellos.

P5 Relation of the content to your future professional career

Sobre la aplicación profesional de la parte de problemas de la asignatura, el 75% de los estudiantes piensa que es reducida. Sin embargo, el restante 25% piensa que la aplicación profesional de esta parte es amplia.

Estos datos contrastan con los resultados obtenidos para la misma pregunta en la parte teórica (P2). La comparación nos muestra que los alumnos ven mucha más aplicación práctica en los conceptos microeconómicos de forma teórica que en los ejercicios numéricos.

P6 Amount of problems solved

El 55% de los estudiantes contestó que la cantidad de problemas resueltos en clase era adecuado, mientras que el 45% restante opinó que se deberían hacer más para entender mejor la materia.

Las respuestas obtenidas para esta pregunta resultan en que podría ser interesante incrementar ligeramente la cantidad de problemas resueltos en clase. Si combinamos estas respuestas con las obtenidas en la pregunta P4, podemos concluir que este incremento de problemas resueltos se debería hacer sin aumentar sensiblemente el tiempo dedicado a los mismos. Esto se podría hacer, por ejemplo, proponiendo ejercicios para casa que los estudiantes tuvieran que entregar y que luego fueran corregidos y devueltos.

4.2.3 Bloque general

P7 What do you think of the assesment of the subject?

El 70% de los alumnos que respondieron se mostró de acuerdo con la forma de evaluar la asignatura, muchos de ellos apreciando el que se haga evaluación continua. Por otra parte, alguno de ellos también propuso que se le podría dar más valor a las pruebas de clase y que se pudiera mejorar la nota con un trabajo opcional. En el 30% restante hay variedad de opiniones: más valor para la parte teórica o al contrario.

Estos resultados apoyan el sistema de evaluación utilizado, aunque da espacio para poder ampliar la valoración de las pruebas realizadas en clase.

P8 In which sector would you like to work in the future?

Sobre las ambiciones profesionales, el 67% de los alumnos declaró que no sabía en qué sector le gustaría trabajar en el futuro. El 33% restante se divide entre contabilidad, textil, servicios y eléctrico.

Esta indecisión por una parte y heterogeneidad por otra hacen difícil la labor de motivación e inmersión de los contenidos teóricos en una actividad profesional. Ésta puede ser una posible causa a la falta de conexión percibida entre lo explicado en clase y el mundo profesional (preguntas P2 y P5). Como conclusión, estas respuestas nos dejan que hay que trabajar más cuando se trate de situar las teorías microeconómicas en el contexto empresarial ya que la tarea es doble: primero se tiene que situar al alumno en un posible sector en el que aplicar lo explicado y, segundo, se tiene que enseñar al alumno a aplicarlo en esa situación profesional.

5. Conclusiones

El aprendizaje enfocado a los ejemplos numéricos ha resultado ser una metodología interesante en el grupo de inglés, en el que la comunicación profesor-alumno a través de clases magistrales es susceptible de mayores dificultades. Las diferencias metodológicas con respecto a los grupos de castellano/valenciano se encuentran principalmente en la proporción de tiempo dedicado a clases magistrales en relación a la resolución de problemas.

Los alumnos valoraron positivamente el mayor peso en las clases de la parte de ejercicios numéricos ya que les hizo comprender mejor la parte de las teorías microeconómicas. Además, los estudiantes opinaron que no precisaban de más clases magistrales para la explicación de las unidades temáticas.

Las encuestas realizadas a los alumnos también pusieron de manifiesto algunos aspectos en los que se debería mejorar la docencia. Destaca en este aspecto la percepción de la dificultad de

aplicar profesionalmente lo explicado en clase. Esto podría estar causado en parte por la falta de una vocación profesional definida.

Referencias

- [1] MARBURGER, D. R. "Comparing student performance using cooperative learning". *International Review of Economics Education*. Vol. 4, No. 1, 2005, pp. 46-57.
- [2] HERRERO, M.; MARTÍNEZ, R. "Aplicación de una metodología cooperativa en la asignatura de introducción a la Microeconomía". *V Jornadas de investigación en docencia universitaria*, 2007.
- [3] GARCÍA, P. M.; ELCHE, D., MARTÍNEZ, R.; PARRA, G. "El proceso de formación y aplicación del aprendizaje basado en problemas: un ensayo en la Licenciatura de Administración y Dirección de Empresas" *II Encuentro de intercambio de experiencias de innovación docente de la Universidad de Castilla la Mancha*, 2007.